

2012 年攻读浙江财经学院硕士学位研究生入学考试试题

科目代码: 252 科目名称: 二外法语

答案请写答题纸上

I. Structure grammaticale et vocabulaire (20 points)

Complétez les phrases suivantes en choisissant A,B,C,D. Choisissez la meilleure réponse parmi ces quatre propositions.

1. Elle a dit que Paul _____ en vacances le lendemain.
A) partira
B) part
C) partirait
D) partait
2. C'est en juillet _____ Marie partira en vacances.
A) où
B) quand
C) que
D) pour que
3. Je n'irai pas à la campagne ce dimanche.
Moi _____.
A) non pas
B) aussi
C) non plus
D) non aussi
4. En général, il pleut souvent _____ été à Hangzhou.
A) à
B) au
C) en le
D) en
5. Notre ami nous a réservé des chambres dans _____ hôtel.
A) ce
B) cette
C) ces
D) cet
6. Elle était _____ fatiguée qu'elle s'est couchée très tôt.
A) trop
B) tellement
C) tellement de
D) beaucoup
7. Avant _____ en voyage, vous devez renseigner auprès d'une agence de voyages.
A) de partir
B) partir
C) avoir parti
D) partissant
8. _____ pas peur ! _____ courageux.
A) N'as...Es
B) N'es...as
C) N'ayez...Soyez
D) Ne soyez...Ayez
9. Il trouve ces romans _____.
A) d'excellents
B) sont excellents
C) excellents
D) excellent
10. Vous êtes vraiment très courageux !
Oui, je(j') _____ suis.
A) en
B) le
C) /
D) y

11. Sa voiture est tombée en panne. Prêtez-lui_____.
 A) le sien B) la tienne
 C) le vôtre D) la vôtre
12. Quand je lui ai téléphoné hier, il m'a dit qu'il était occupé_____.
 A) en ce moment B) à ce moment-là
 C) veille D) hier
13. Ce sont des plantes médicinales, _____on a parfois besoin.
 A) des quelles B) dont
 C) de cela D) d'où
14. Jeudi dernier, Fanny m'a dit qu'elle_____un vélo la veille.
 A) achètera B) achèterait
 C) a acheté D) avait acheté
15. _____je voudrais obtenir comme cadeau du Nouvel An, c'est un dictionnaire Larousse.
 A) Cela B) Ceci
 C) Ce qui D) Ce que
16. Tu veux que je te_____la vérité?
 A) dis B) dise
 C) dirais D) dirai
17. Chez nous, nous mangeons trois fois_____jour.
 A) chaque B) un
 C) par D) tout
18. J'aime beaucoup le chocolat chaud, chaque jour, _____prends toujours une ou deux tasses.
 A) je le B) je lui
 C) j'en D) j'y
19. Le vieux monsieur marche_____sur un bâton.
 A) s'appuyant B) en s'appuyant
 C) appuyé D) s'appuyé
20. Y a-t-il _____ que je puisse faire pour t'aider ?
 A) aucun B) personne
 C) quelque chose D) quelqu'un

II. Compréhension écrite (40 points)

Lisez les textes suivants et répondez aux questions. Pour chaque question, on vous propose quatre réponses : A,B,C,D . Choisissez la meilleure réponse parmi ces quatre propositions.

Document 1

Le temps est venu de lire en 3D

-Quelles sont les caractéristiques du livre électronique?

-Le livre électronique ressemble à un livre de six cents pages, sinon qu'il peut contenir quinze mille pages. Il pèse neuf cents grammes. Son écran couleur fait vingt-cinq centimètres de long et dix de large. Il contient un modem et une connexion Internet. Sa lisibilité est extraordinaire car l'écran n'a rien à voir avec ceux des ordinateurs. De plus, chacun peut choisir la taille des caractères selon le confort de lecture qu'il recherche.

-Peut-il remplacer un jour le livre papier?

-Il complète. Le livre électronique est idéal pour lire autrement, ailleurs, pour avoir un cartable plus léger, pour emporter plein de livres en vacances dans une petite valise, pour recevoir son journal ou son courrier électronique confortablement et sans payer le prix d'un ordinateur portable.

-Est-ce la fin des éditeurs, des bibliothèques et des imprimeurs?

-Non. Le livre électronique est un complément des livres classiques, il permettra d'en lire davantage, en achetant seulement le droit à un livre pendant quinze jours ou un mois. Les éditeurs auront toute leur place dans ce futur dispositif.

Questions :

1. Ce document présente_____.
- A) l'opinion d'une personne interrogée dans la rue
- B) l'avis d'un vendeur de matériel électrique
- C) les arguments de vente d'un responsable marketing
- D) l'analyse d'un partisan (拥护者) du livre électronique
2. La personne interrogée_____.
- A) souhaite que le livre électronique soit plus léger
- B) vante la lisibilité du livre électronique
- C) prétend que les dimensions du livre électronique doivent être encore réduites
- D) pense que le prix d'un ordinateur portable sera le même que celui du livre électronique
3. Lequel des énoncés suivants ne dit pas la caractéristique du livre électronique?
- A) Il peut être emporté en vacances parce qu'il présente un poids très léger.
- B) Il va être bien accepté parce qu'il peut être utilisé gratuitement.
- C) Malgré sa petite taille, il peut contenir plusieurs livres.
- D) Malgré le prix réduit, il permet quand même la réception des e-mails et des informations.
4. Les réponses de la personnes interrogée sont pour_____.
- A) troubler les utilisateurs d'Internet
- B) inciter les gens à acheter des livres classiques
- C) rassurer les éditeurs
- D) inquiéter les libraires
5. Le livre électronique, à l'avenir, _____.
- A) coûtera aussi cher qu'un ordinateur portable
- B) pourra faire l'objet d'un prêt gratuit
- C) nécessitera un apprentissage différent de la lecture
- D) coexistera avec le livre papier

Une rencontre chez Michel

Michel : Entrez Jacky ! Voilà mon ami Pierre.

Jacky : Bonsoir, je suis contente de vous voir.

Pierre : Prenez place, s'il vous plaît.

Michel : Jacky est une amie de Cécile, elle est Anglaise. Maintenant elle enseigne à Paris.

Elle est professeur d'anglais.

Pierre : Ah, elle est professeur d'anglais ?

Michel : Oui, c'est même un professeur brillant.

Jacky : Merci, mais...

Michel : Si, si, c'est tout à fait vrai.

Jacky : Alors, je ne dis rien.

Pierre : Vous habitez près d'ici ?

Jacky : Oui, j'ai une maison d'été, pas très loin de chez Michel.

Michel : Elle habite chez les Dupré, ils sont en vacances.

Pierre : Ah bon, les Dupré ne sont pas en Bretagne cet été ?

Michel : Non, ils viennent de partir pour l'Italie.

Jacky : C'est ça, ils me demandent d'habiter chez eux pour leur jardin et de donner à manger à leur chat ! J'accepte, mais je ne suis pas là pour longtemps.

Questions :

1. Qui est Jacky ?

- A) C'est une ami de Pierre.
- B) C'est un professeur de français.
- C) C'est une fille anglaise.
- D) C'est un mauvais professeur.

2. Pourquoi Jacky ne dit rien ?

- A) Parce qu'elle n'est pas d'accord avec Michel.
- B) Parce qu'elle n'aime pas parler avec Michel.
- C) Parce qu'elle n'est pas contente que Michel dit ça.
- D) Parce qu'elle accepte le compliment de Michel.

3. Où habite Jacky ?

- A) Elle habite chez la famille Dupré.
- B) Elle habite chez Michel.
- C) Elle habite chez Cécile, près de chez Michel.
- D) Elle habite en Bretagne.

4. Où les Dupré partent-ils en vacances ?

- A) à Paris
- B) en Bretagne
- C) en Italie
- D) en Angleterre

5. Quelle n'est pas la raison pour laquelle les Dupré demande à Jacky d'habiter chez eux ?
- A) Parce que les propriétaires sont partis en vacances.
 - B) Parce que les propriétaires ont besoin de quelqu'un qui s'occupe le jardin.
 - C) Parce que les propriétaires ont besoin de quelqu'un qui s'occupe de leur chat.
 - D) Parce que les propriétaires ont besoin de quelqu'un qui fait le ménage.

Document 3

Qu'est-ce que c'est le bonheur ?

Beaucoup de choses et d'activités me plaisent, par exemple discuter au téléphone, regarder la télévision, et naturellement, manger du chocolat. Pourtant, je crois que ce qu'on dit est vrai: le plaisir n'est pas le bonheur. Le plaisir touche le corps ou l'esprit, mais le bonheur touche l'âme.

Dans mon pays, le Zimbabwe, tout devient de plus en plus cher. Souvent, je rêve d'être si riche que je pourrais acheter tout ce que je veux, même un avion! Ainsi, je serais heureuse. Mais est-ce que c'est vrai? Plusieurs millionnaires ont déclaré que, malgré leur richesse, ils étaient toujours insatisfaits.

Quand j'étais plus jeune, je souhaitais la même chose que la plupart des filles: Je voulais devenir vedette ou chanteuse. Mais j'ai entendu dire qu'un grand nombre de vedettes étaient vraiment misérables! On dit qu'il est difficile de trouver le bonheur. Moi, j'ai décidé que si l'on peut partager sa joie avec d'autres, si l'on peut expliquer tous ses problèmes aux autres, aux membres de sa famille et à ses amies, on peut être vraiment content de vivre. Voilà le bonheur pour moi.

Questions:

1. Quel n'est pas un plaisir pour la petite ?
 - A) Discuter au téléphone.
 - B) Regarder la télévision.
 - C) Boire du Coca.
 - D) Manger du chocolat
2. Au Zimbabwe, que se passe-t-il ?
 - A) La vie devient de plus en plus difficile.
 - B) Les gens deviennent de plus en plus riches.
 - C) Tout devient de moins en moins cher.
 - D) La vie devient de plus en plus facile.
3. "Plusieurs millionnaires ont déclaré que, malgré leur richesse, ils étaient toujours insatisfaits", cette phrase veut dire:
 - A) Les millionnaires ne sont pas assez riches.
 - B) L'argent n'apporte pas de bonheur.
 - C) Les millionnaires sont les gens les plus insatisfaits du monde.
 - D) Les millionnaires sont les gens qui donnent le moins mais qui demandent le plus.

4. Finalement, qu'est-ce qu'elle veut faire dans la vie ?
 - A) Devenir millionnaire.
 - B) Devenir star.
 - C) Devenir chanteuse.
 - D) Être heureuse.
5. Dans ce texte, quelle est la comparaison qui résume le mieux le texte ?
 - A) être riche et être pauvre
 - B) être vedette et être quelqu'un de normal
 - C) le plaisir et le bonheur
 - D) l'esprit et l'âme

Document 4

La France et l'écologie

On dit que, dans le monde, la pollution tue plus de personnes que les accidents de voiture. La France n'est pas un des pays les plus peuplés ou les plus pollués d'Europe, il n'y a en effet que 107 habitants/km² en France contre 176 en Suisse et 322 en Belgique. Mais on estime qu'en France, environ 17000 personnes meurent chaque année victimes de la pollution automobile, et que 15% à 20% des Français ont des maladies respiratoires qui sont liées à la pollution de l'air. Et ce sont les automobiles qui sont responsables de la moitié de la pollution de l'air.

On a constaté qu'une fois sur deux, les gens prennent leur voiture pour un trajet de moins de trois kilomètres. Quand une voiture démarre, le moteur est froid, et c'est à ce moment qu'une voiture pollue le plus. Pour ces trajets très courts, le vélo ou la marche à pied pourraient bien remplacer la voiture: moins de gens seraient malades, et il y aurait moins de pollution. En septembre 1998, pour apprendre aux gens à laisser la voiture au garage, 35 villes françaises ont lancé «la journée sans voiture». Il y a maintenant plus de 1000 villes de plus de 30 pays qui participent à la journée sans voiture, le 22 septembre.

Questions :

1. Laquelle des descriptions ci-dessous est correcte?
 - A) La France est le pays le plus peuplé d'Europe.
 - B) La Belgique est plus peuplée par kilomètre carré que la France.
 - C) La France est plus peuplée par kilomètre carré que la Suisse.
 - D) La Suisse est plus peuplée par kilomètre carré que la Belgique.
2. Quelle est la cause principale de la pollution de l'air en France?
 - A) Le développement industriel.
 - B) Les automobiles de mauvaise qualité.
 - C) L'utilisation fréquente de l'automobile.
 - D) Habitation intensive.

3. Pourquoi 15% à 20% des Français ont des maladies respiratoires?
 - A) Parce que la France est un des pays les plus pollués du monde.
 - B) Parce que la France est très peuplée et que les maladies respiratoires infectent facilement les habitants.
 - C) Parce que le climat est instable en France.
 - D) Parce que l'air est pollué par l'automobile.
4. Quels moyens de transport propose-t-on pour un trajet court?
 - A) La voiture.
 - B) La marche à pied.
 - C) Le vélo
 - D) La marche à pied ou le vélo.
5. Pourquoi a-t-on lancé «la journée sans voiture»?
 - A) Pour appeler les gens à ne plus utiliser la voiture.
 - B) Pour apprendre les gens à rejeter la voiture.
 - C) Pour appeler les gens à utiliser moins la voiture.
 - D) Pour inviter les gens à marcher plus.

III. Exercice à trous (10 points)

Lisez le texte et complétez les phrases en choisissant A,B,C,D.

Ils aiment l'été

C'est l'automne. Il ne fait plus chaud. Les feuilles jaunes tombent 1 arbres. Le ciel est gris. Pierre et Jean rentrent en ville. Les écoles ouvrent 2 leurs portes. C'est la rentrée des classes.

En été, ils ont 3 le train pour aller 4 leur grand-père. Le train roulait vite et 5 la fenêtre on voyait les bois verts et les champs en fleurs.

Leur grand-père habite dans un petit village. Une jolie rivière le traverse, ils aimaient 6 au bord de cette rivière. Chaque jour, ils s'y baignaient avec 7 garçons du village. Ils ont appris à nager.

Autour de ce petit village, ce sont des grands bois 8. Ils se promenaient souvent dans ces bois au bord de la rivière avec leurs cousins. Le soir, ils 9 de la bicyclette. Ils admiraient les beaux paysages et se disaient: «10 il fait beau en été!»

- | | | | |
|------------------|----------------|--------------|---------------|
| 1. A) sur | B) de l' | C) des | D) aux |
| 2. A) de nouveau | B) pas encore | C) jamais | D) souvent |
| 3. A) pri | B) pris | C) rendu | D) prend |
| 4. A) à | B) de | C) dans | D) chez |
| 5. A) à travers | B) dans | C) traverser | D) en travers |
| 6. A) pêchaient | B) pêcheraient | C) pêcher | D) pêcheront |
| 7. A) aucun | B) un | C) les | D) autres |
| 8. A) verdure | B) verts | C) verdir | D) vert |

- | | | | |
|--------------|-------------|----------|--------------|
| 9. A) font | B) ont fait | C) faire | D) faisaient |
| 10. A) Quand | B) Car | C) Comme | D) Comment |

IV. Thème (15 points)

Traduisez les phrases suivantes en français.

1. 报纸在日常生活中起着越来越重要的作用。
2. 大多数男孩喜欢体育运动，女孩子更喜欢音乐。
3. 他变化很大，我都认不出他来了。
4. 他把书放在桌子上，什么也没说就走了。
5. 一位白头发的妇女左顾右盼，好像（avoir l'air de）在等什么人。

V. Version (15 points)

Traduisez les phrases suivantes en chinois.

Pierre a quarante-huit ans. Il travaille dans un magasin. Sa femme a quarante-quatre ans, elle est directrice dans une agence privée (私人公司). Ils ont deux enfants, ils font leurs études à Paris, ils travaillent beaucoup. Leur maison n'est pas très grande, mais très belle.